

¡Reduzcamos la cantidad de basura!  
¡Reciclemos!

# Calendario para la recolección de Basura doméstica y Basura reciclable del año 2024

上野 F スペイン語

Desde el 1 de abril de 2024 hasta el 31 de marzo de 2025

Barrios donde se recoge	① ※Nii-chiku Higashi-takakura, Nishi-takakura, Nishiyama, Iwakura	② ※Nagata-chiku Choya, Momoda, Hirao, Ichiba, Terauchi Kine, Kine-danchi, Sangenya, Ueno-newtown	③ ※Hananoki-chiku Onogi, Hokke, Ouchi, Hichihongi	④ ※Kanbe-chiku (Excepto Kijigadai) Kamikanbe, Shimokanbe, Hijikigawa Uebayashi, Furugori, Hido, Asahigaoka-cho	*Aceite comestible usado separar las zonas de ①,②,③									
					Quemables					No Quemables (Reciclable)				
Basura Combustible		Plásticos rígidos Productos de cuero	Envases y envoltorios de plástico	Papeles Telas	Botellas	Metales	Botellas Plásticas (PET BOTTLE)	Latas de Aluminio	Aceites Usados	Basura para enterrar				
Los desperdicios de comida en casa (residuos de cocina, restos de comida, etc.), hojas de té, conchas, pañales descartables, guantes de algodón, retazos de tela, cuerdas (deberán ser cortadas en dimensiones menores de 50 cm), papeles sucios, fotos, papel aluminio, etc.		<b>Plástico rígido</b> CD, cubeta de plástico, envases plásticos, colgadores plásticos, etc.	<b>Tazas plásticas / Envases plásticos / Bandejas plásticas</b> <b>Bolsas de plástico / Papel transparente para comida</b> <b>Tapas / Redes/ Tecnopor</b> Redes para las verduras y frutas, material de poliestireno (Tecnopor) de protección de productos.	<b>Papeles</b> Periódicos, revistas, cartones, cajas de cartón, etc.; deberán ser atados con una cuerda y desechados según el tipo.	<b>Para bebidas</b> Jugos, bebidas alcohólicas, etc.	<b>Electrodomésticos pequeños</b> Planchas, tetera eléctrica, secador de cabellos, olla eléctrica de arroz, estufa eléctrica, radiocassetes, etc.	<b>Para bebidas</b> Té, bebidas refrescos, alcohólicas, etc.	<b>Para bebidas</b> Bebidas refrescos, bebidas alcohólicas, té, etc.	<b>Aceite vegetal</b> Aceite de ensalada, aceite de oliva, aceite de sésamo, etc.	<b>Materiales peligrosos</b> Botellas de gas, latas de aerosol y encendedores.				
※No mezcle por nada la basura combustible con metales, etc. ※Escurra todo lo posible los líquidos de los residuos de cocina. <b>Usar las bolsas de basura designadas por la ciudad de IGA.</b>		<b>Cueros / Vinilo</b> Zapatos, bolsas, manguera de goma, etc.	<b>En caso de estar sucio : Basura combustible</b> <b>Botellas</b> ※Los envases de plástico sucios, serán desechados en el día de "plásticos rígidos y productos de cuero".	<b>Telas</b> Ropas, sábanas, toallas, etc.	<b>Para comidas</b> Café instantáneo, mermelada, etc.	<b>Cuchillos / Tijeras</b> Deberán ser desechados en una lata o ser envueltos con papel grueso y poner la indicación de "キケン (material peligroso)".	<b>Sazonadores especiales</b> Salsa de soja, sazonadores de tipo sake dulce (Mirin), etc.	<b>especial</b> Salsa de soja, sazonadores de tipo sake dulce (Mirin), etc.	※Se deberá eliminar las impurezas. <b>Depositar en las cajas correspondientes de recolección.</b>	<b>Cintas</b> Cintas de video, cinta cassette, etc.				
※Quitar la parte metálica. ※Sin exceder dimensiones mayores de 50 cm. ※Desechar todo en una bolsa de basura, excepto edredones, mantas, alfombras, ramas de árbol.		<b>Otros</b> Ramas de árbol, residuos de madera, contenedores sucios de poliestireno (tecnopor), etc.	※En caso de estar sucio : Basura combustible	※Las botellas quebradas son consideradas basura para enterrar.	<b>Para sazonadores</b> Salsa de soja, sal, etc.	<b>Envases y productos de metales</b> Ollas, sartenes, etc.	<b>especial</b> Salsa de soja, sazonadores de tipo sake dulce (Mirin), etc.	※No desechar en bolsas de plástico sino en la red de recojo (hasta dos tercios).	※Enjuagar y desechar en una bolsa de basura sin falta. No aplastar.	<b>Vidrios /Cerámicas</b> <b>Pilas</b> Cerámicas, vidrios, pila seca, bombillas, etc.				
<b>Basura para enterrar</b> ※Sin falta acabar todo el contenido de ellas.		<b>Edredón / Alfombra</b> Cojines, cortinas, mantas, protectores de colchón, alfombrillas, etc.	<b>Las mantas o frazadas serán desechados en el día de "plásticos rígidos y productos de cuero".</b>	<b>Las telas deberán ser embolsadas.</b>	<b>Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desechalas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios).</b>	<b>Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desechalas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios).</b>	<b>Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desechalas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios).</b>	<b>Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desechalas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios).</b>	<b>Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desechalas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios).</b>	<b>Otros</b> Calentadores desechables (KAIRO), botellas rotas, etc.				
<b>Todos los Martes y Viernes</b>		<b>1 vez al mes</b>	<b>1 vez a la semana</b>	<b>1 vez al mes</b>	<b>1 vez al mes</b>	<b>1 vez al mes</b>	<b>1 vez al mes</b>	<b>1 vez al mes</b>	<b>4 veces por año</b> ① ② ③		<b>Meses impares</b>			

Lugares a donde puede llevar la basura directamente	Tipos de basura que se puede llevar		Lugares a donde se puede llevar	Teléfono	Comisiones (Por vez)	Horario / Días de descanso
		<b>Basura quemables</b> <b>Basura no quemables (Reciclable)</b> ※La basura deberá ser llevada y separada adecuadamente según sea su clasificación.	<b>Basura no quemables (Para enterrar)</b> Tierra y arena, teja japonesa, ladrillo, concreto, etc.	<b>SAKURA RECYCLE CENTER</b> Iga-shi Hatta 3547-13	0595-20-9272	Hasta 50kg: 500 yenes Más de 50kg: Por cada 50 kg. de exceso se pagará 500 yenes adicionales.
		<b>FUNENBUTSU SHORIJO</b> Iga-shi Nishi Takakura 4631	0595-23-8991	Se calculará según la capacidad de carga del vehículo que esté transportando la basura. Por cada 100kg. de capacidad que tenga el vehículo, se pagará 500 yenes. Si la capacidad fuese menor de 100kg. se considerará como 100 kg.	• De Lunes a Viernes: Desde las 9:00 de la mañana hasta las 4:00 de la tarde. • Cerrado los Sábados, Domingos, feriados y fin e inicio del año (28 de Diciembre ~ al 5 de Enero)	

Solicitud de "Colección de Basura Voluminosa de casa en casa" (no es gratuito) IGA HOKUBU SODAI GOMI UKETSUKE CENTER TEL: 0595-20-1255 ●200 yenes por vez (Hasta 5 cosas por solicitud)  
 ●Horario: De Lunes a Viernes desde las 8:30 am hasta las 5:00 pm ※Cerrado los Sábados, Domingos, feriados y fin e inicio de año (28 de dic. al 5 de ene.)  
 ※Los lunes son muy concurridos por lo que la atención puede demorar pedimos su comprensión y vuelva a intentarlo más tarde.

(sección de recolección) SAKURA RECYCLE CENTER TEL: 0595-20-9170